

# beurer

# CM 50



## Антицелюлітний масажер Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина  
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • Ел. пошта: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)  
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»  
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69  
[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) • Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)



EMC CE



**Шановний покупець!**

Дякуємо, що придбали німецьку техніку  
Beurer. Компанія Beurer – європейський

лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,  
компанія Beurer



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.



## **УВАГА**

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з

обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- У жодному випадку не відкривайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки він більше не буде працюватиме належним чином. Нехтування цією вимогою призводить до втрати гарантії.



## **УВАГА**

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і

пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.

- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



## **НЕБЕЗПЕЧНО!!!**

- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.
- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній

кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

## Зміст

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Комплект постачання..... | 7. Підготовка до           |
| 2. Пояснення символів.....  | користування приладом.     |
| 3. Для ознайомлення.....    | 8. Застосування.....       |
| 4. Користування приладом    | 9. Чищення та догляд ..... |
| за призначенням.....        | 10. Утилізація.....        |
| 5. Попередження та          | 11. Технічні дані.....     |
| вказівки з техніки безпеки  | 12. Гарантія / Сервісне    |
| 7. Опис приладу.....        | обслуговування.....        |

### 1. Комплект постачання







Перевірте комплект постачання і переконайтеся, що на упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісного центру.

- 1 x Антицелюлітний масажер
- 1 x Блок живлення
- 1 x Інструкція з користування приладом

## 2. Пояснення символів

В інструкції використовуються такі символи:

	<b>Прочитайте інструкцію</b> Дотримуйтесь інструкції з користування приладом
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	<b>УВАГА</b> Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	<b>ВКАЗІВКА</b> Вказує на важливу інформацію.
	<b>НЕБЕЗПЕЧНО</b> Попередження про небезпеку.
	<b>Клас захисту II</b> Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту 2.
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.
	<b>Утилізація приладу</b> Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).
	<b>Утилізація упаковки</b> Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.
	<b>Виробник</b> Назва, контакти компанії виробника
	<b>Маркування CE</b> Цей прилад відповідає вимогам діючих

	європейських і національних директив
	<b>Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу</b> Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу
	Постійний струм
	Полярність
	Імпульсний блок живлення
	Клас енергоефективності 6
	Захисний розділовий трансформатор, захист від короткого замикання

### 3. Для ознайомлення

Під целюлітом мається на увазі утворення вм'ятин на шкірі, головним чином, в області стегон, плечей і сідниць. Целюліт виникає, в першу чергу, у жінок, оскільки колагенові волокна сполучної тканини розташовуються у жінок паралельно один одному. За переважного целюліту збільшується частка жирових клітин, які тиснуть на верхні шари шкіри, через що на її поверхні утворюються характерні вм'ятини.

Існує безліч медичних і косметологічних методів для запобігання і зменшення целюліту, але жоден з них не гарантує повного успіху.

Однак масажі, стимулюючі кровопостачання, в поєднанні з регулярними руховими вправами і правильним харчуванням приводять до поліпшення зовнішнього вигляду шкіри.

За допомогою антицелюлітного приладу можна робити масаж, що стимулює кровопостачання. Це особливо корисно під час целюліту, дефектах шкіри з ефектом «апельсинової кірки» і млявості сполучних тканин в області стегон, плечей і сідниць.

Потужний мотор дозволяє виконати сильний розминаючий масаж.

За рахунок комплексних рухів приладу масажуються сполучні тканини, що стимулює кровопостачання і лімфоток.

Завдяки функції розминання прилад імітує дію рук під час професійного масажу.

Прилад має ергономічну конструкцію, і його дуже зручно використовувати в домашніх умовах.

#### **4. Користування приладом за призначенням**

Прилад призначений лише для масажу окремих частин тіла. Він не може замінити медичне лікування. Не використовуйте масажер, якщо Вас стосуються одне або декілька наведених нижче застережень. Якщо Ви не впевнені, чи підходить Вам масажер, проконсультуйтеся з лікарем.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Не використовуйте масажер

- для тварин,
- під час патологічних змін або травмах в області для масажу (наприклад, грижа міжхребцевого диска, відкрита рана),



- для масажу в області серця, якщо Ви носите кардіостимулятор, і проконсультуйтеся з лікарем щодо інших частин тіла,
- при пухлинах, опіках або травмах шкіри або частин тіла,
- при рваних ранах, варикозному розширенні вен, вуграх, еритематозному акне, герпесі та інших шкірних захворюваннях,
- під час вагітності,
- в області обличчя (очей), гортані або інших чутливих частин тіла,
- не використовуйте прилад для масажу стоп,
- під час сну,
- після прийому медикаментів або спиртних напоїв (обмежена здатність до сприйняття),
- в автомобілі.

Перед використанням масажера проконсультуйтеся у лікаря

- якщо Ви страждаєте важким захворюванням або перенесли операцію на верхній частині тіла,
- якщо Ви носите кардіостимулятор, електричні імплантати або інші допоміжні засоби,
- при тромбозах,
- при діабеті,
- при болях нез'ясованого походження.

Прилад призначено тільки для цілей, вказаних у цій інструкції з використання. Виробник не відповідає за збитки, спричинені неправильним або необережним використанням.

### **5. Попередження та вказівки з техніки безпеки**

Уважно прочитайте інструкцію з користування приладом! Недотримання наведених нижче вказівок може призвести до травмування людей або завдання матеріальних збитків. Надійно зберігайте інструкцію з користування приладом. Вона має бути також доступною для інших користувачів. Передаючи прилад іншим особам, передавайте також і цю інструкцію.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Не дозволяйте, щоб матеріал упаковки потрапив до рук дітей. Існує загроза задушення.

## Ураження електричним струмом



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Як і будь-яким іншим електроприладом користуватися масажером необхідно обережно й дбайливо, щоб запобігти небезпеці ураження електричним струмом.

Тому використовуйте прилад

- лише з блоком живлення, що входить у комплект постачання, і тільки з зазначеною на ньому мережевою напругою,
- у жодному випадку, якщо прилад або додаткове обладнання мають видимі пошкодження,
- у жодному випадку під час грози.
- У випадку виникнення несправностей або перебоїв у роботі приладу негайно вимкніть його та від'єднайте від мережі.
- Для того, щоб витягнути блок живлення з розетки, не тягніть за

- кабель живлення або за прилад.
- Ніколи не тримайте та не несіть прилад за кабель живлення.
  - Не допускайте контакту кабелю з гарячими поверхнями.
  - Не затискайте, не перекручуйте та не перегинайте кабель живлення.
  - Не встромляйте голки або інші гострі предмети.
  - Переконайтеся, що масажний прилад, вимикач, блок живлення і кабель не контактують з водою, паром або іншими рідинами. Тому прилад рекомендується використовувати лише в сухих приміщеннях (наприклад, ніколи не використовуйте його у ванній або сауні).
  - Не торкайтеся до приладу, якщо він упав у воду. негайно витягніть штекер із розетки.
  - Не використовуйте прилад, якщо він або додаткове обладнання мають

видимі пошкодження.

- Не допускайте ударів і падіння приладу.

## **Ремонт**



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

- Ремонтувати електроприлади можуть лише фахівці. Неправильний ремонт може призвести до виникнення серйозної небезпеки для користувача. Якщо прилад потребує ремонту, звертайтеся до сервісного центру або ліцензованого торговельного представника.

## **Небезпека виникнення пожежі**



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

При використанні не за призначенням або з порушенням даної інструкції з використання може виникати небезпека пожежі!

Тому використовуйте масажер

- відкритим. Не накривайте ковдрою,

подушкою тощо.

- Не використовуйте масажер поблизу бензину або інших легкозаймистих речовин.

## **Правила використання**

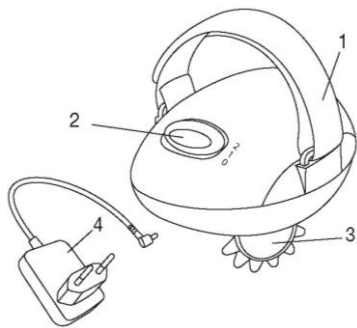


### **УВАГА!**

Після кожного використання та перед кожним чищенням вимкніть прилад і витягніть штекер із розетки.

- Не кладіть ніякі предмети в отвори на приладі та в частини, що обертаються. Переконайтеся, що рухомі частини можуть вільно рухатися.
- Захищайте прилад від впливу високих температур.

## 6. Опис приладу



1. Петля для руки, що регулюється
2. Перемикач на 3 положення:  
0 = Вимк.  
1 = Низька швидкість  
2 = Висока швидкість
3. Масажні ролики
4. Блок живлення

## 7. Підготовка до користування приладом

- Зніміть упаковку.
- Перевірте прилад, блок живлення і всі кабелі живлення на наявність пошкоджень.
- Вставте штекер в гніздо масажера.
- Покладіть кабель так, щоб він не заважав вільному пересуванню.

## 8. Застосування

Обережно натисніть масажним приладом на ділянку тіла, яку Ви хочете масажувати.

Якщо масаж приносить болісні або неприємні відчуття, припиніть його або змініть положення масажера або зменшіть зусилля притиснення.

Бережіть частини тіла, особливо пальці, від защемлення між масажними роликами.

Увімкніть масажний прилад за допомогою перемикача. Масажні ролики почнуть обертатися. Ви можете вибрати низьку або високу швидкість обертання. Для вимкнення

приладу переведіть перемикач в позицію 0.



### **Вказівка**

- Використовуйте масажер не більше 15 хвилин. Тривалий масаж та надмірна стимуляція може призводити до затиснення м'язів замість їх розслаблення.

## **9. Чищення і догляд**

### **Чищення**



### **УВАГА!**

- Перед чищенням витягніть блок живлення з розетки і від'єднайте його від приладу.
- Дотримуйтеся правил чищення приладу. У жодному випадку не допускайте потрапляння рідини у прилад або додаткове обладнання.
- Масажні ролики можна зняти, якщо із зусиллям потягнути за них. Роликову насадку можна очистити за допомогою м'якої щітки під проточною водою з невеликою кількістю миючого засобу. Для очищення приладу можна використовувати м'яку, злегка



зволожену тканину.

- Використовуйте прилад лише після того, як він повністю висохне.

### Зберігання

Якщо Ви тривалий час не користуєтесь приладом, ми рекомендуємо зберігати його в оригінальній упаковці в сухому приміщенні; забороняється класти на прилад інші предмети.

### 10. Утилізація

З міркувань охорони навколишнього природного середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення терміну його служби.



Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Прилад необхідно утилізувати відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment). Із запитаннями звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



### 11. Технічні характеристики

Електроживлення:	100-240 В~, 50/60 Гц, 0,7 А
Вхідна потужність	12,0 В $\equiv$ 1,2 А , 14,4 Вт
Середня ефективність на	$\geq 84,40$ %

підприємстві	
Ефективність під час низького навантаження (10%)	≥ 76,0 %
Споживана потужність при нульовому навантаженні	≤ 0,077 Вт
Розміри	прибл. 9,2 x 12,5 x 8,5 см
Вага	прибл. 344 г

#### **14. Гарантія / Сервісне обслуговування**

**Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).**

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;

- всередині приладу присутні рідина або сторони предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово використовувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів термін дії цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

або Фірми-продавця, у якій було придбано цей прилад;

або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер», Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69;

[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)

В інструкції можливі неточності та зміни.